

MISSION CONTROL™ Blood Gas and Electrolyte Control - Level 1							
REF	DD-92001D	CE	IVD		2027/08	LOT	2409139
Enlilsh Intended Use: MISSION CONTROL™ Blood Gas and Electrolyte Control is an assayed quality control material intended for monitoring the measurements of pH, pCO₂, pO₂ in blood gas analyzers and sodium, potassium, chloride, lithium, ionized calcium and total carbon dioxide in ISE electrolyte analyzers.							
Product Description: This control material is provided for monitoring analyzer performance. It is packaged in sealed glass ampules, each containing approximately 1.8 ml of solution. Ampules are packaged 10 per tray with each box containing 3 trays, for a total of 30 ampules per box.							
Active ingredients: MISSION CONTROL™ is a buffered solution of electrolytes (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃⁻/CO₃²⁻). It has been equilibrated with specific levels of CO₂, O₂, and N₂. This control contains no human-based materials.							
Directions for Use Immediately introduce the liquid from the ampule to the analyzer, following the instrument manufacturer's instructions for sampling a control material. Use direct aspiration, syringe transfer, or capillary mode techniques.							
Limitation: 1. This control is sensitive to many instrument related factors that affect analytical results. Because it is not a blood-based material, it may not detect certain malfunctions, which would affect the testing of blood. 2. This product is intended for use as a quality control material and can assist in evaluating the performance of laboratory instruments. It is not for use as a calibration standard and its use should not replace other aspects of a complete quality control program.							
Storage: Store at 18-25°C. Avoid freezing and exposure to temperatures greater than 30°C. You may also store at 4-25°C without adverse effect.							
Expected Ranges: The values for each control analyte on the enclosed Expected Ranges Chart are based on multiple determinations performed on randomly selected samples from each lot. The listing for each instrument represents the expected range for these ampules when tested at 23°C. (Note: pO₂ values will vary inversely by about one percent (1%) per degree C that the temperature of the ampules varies from 23°C).							
The Expected Ranges are provided as a guide in evaluating analyzer performance. Since instrument design and operating conditions may vary, each laboratory should establish its own expected values and control limits. The mean value established should fall within the Expected Ranges shown on the chart.							
DEUTSCH Vorgesehener Gebrauch: MISSION CONTROL™ Blutgas- und Elektrolyt-Kontrolle ist eine Qualitätskontrollprüfung, die zur Überwachung der Messungen des pH-Wertes, pCO₂, pO₂ in Blutgasanalysatoren und Natrium, Kalium, Chlorid, Lithium, ionisiertes Calcium und Total-Kohlendioxid in ISE-Elektrolyt-Analysatoren dient.							
Produktbeschreibung: Diese Kontrolle dient für die Überwachung der Analyserleistung. Es ist in verschlossenen Glasampullen verpackt mit jeweils etwa 1.8 ml Lösung. Ein Karton beinhaltet 3 Fächer mit jeweils 10 Ampullen. Es sind insgesamt 30 Ampullen pro Karton.							
Aktive Inhaltsstoffe: MISSION CONTROL™ ist eine gepufferte Lösung von Elektrolyten (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃⁻/CO₃²⁻). Diese wurde mit bestimmten Ebenen von CO₂, O₂ und N₂ äquilibriert. Diese Kontrolle enthält keine menschlichen Grundmaterialien.							
Gebrauchsanweisung: Nach dem Öffnen, führen Sie sofort die Flüssigkeit aus der Ampulle in den Analysator ein und folgen Sie den Hersteller-Anweisungen für die Probenahme des Kontrollmaterials. Verleihen Sie mit direkter Entnahme, Spritzentransfer oder Kapillar-Modus-Techniken.							
Begrenzung: 1. Diese Kontrolle ist auf viele instrument-bezogenen Faktoren empfindlich, die das analytische Ergebnis verfälschen können. Da es kein echtes Blutmaterial ist, kann es daher keine Störungen, die sich in der Untersuchung von richtigem Blut zeigt, erkennen. 2. Dieses Produkt dient als Qualitätskontrolle und soll als Bewerter für die Leistung von Laborgeräten eingesetzt werden. Es ist kein Kalibrierstandard und dessen Verwendung sollte nicht an Stelle von anderen kompletten Qualitätskontrol-Programmen Ersatz leisten.							
Lagerung: Bei 18-25 ° C aufbewahren. Vermeiden Sie Einfrierung und Aussetzung bei Temperaturen von mehr als 30 ° C. Die Lagerung bei 4-25 ° C ist ohne negative Auswirkung.							
FRANÇAIS Utilisation prévue : MISSION CONTROL™ Contrôle de gaz et d'électrolyte de sang est un matériel pour analyser le contrôle de qualité destiné à surveiller les mesures de pH, pCO₂, pO₂ en analyseurs et sodium de gaz de sang, potassium, chlorure, lithium, calcium ionisé et anhydride carbonique total dans des analyseurs d'électrolyte d'ISE.							
Description de produit : Ce matériel de contrôle est destiné pour surveiller l'exécution d'analyseur. Il est emballé dans des ampoules de verre scellées, chaque contient approximativement 1.8 ml de solution. Les ampoules sont emballées par 10 par plateau avec chaque boîte contenant 3 plateaux.							
Substances actives : MISSION CONTROL™ est une solution tampon des électrolytes (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃⁻/CO₃²⁻). Elle a été équilibrée avec les niveaux spécifiques du CO₂, de l'O₂, et du N₂. Ce contrôle ne contient aucun matériaux humains-basé.							
Notices d'emploi Introduire immédiatement le liquide de l'ampoule à l'analyseur, suivez les instructions du fabricant d'instrument pour prélever un matériel de contrôle. Utilisez l'aspiration directe, le transfert de seringue, ou les techniques de mode capillaire.							
Limitation 1. Ce contrôle est sensible à beaucoup de facteurs reliés par instrument qui affectent des résultats analytiques. Puisque ce n'est pas un matériel sang-basé, il peut ne pas détecter certains défauts de fonctionnement, qui affecteraient l'essai du sang. 2. Ce produit est prévu pour l'usage comme matériel de contrôle de qualité et peut aider à évaluer l'exécution des instruments de laboratoire. Il ne sert pas car un calibrage standard et son utilisation ne devraient pas remplacer d'autres aspects d'un pr							
ESPAÑOL Uso: MISSION CONTROL™ para Gases Arteriales y Electrolitos es un material aprobado para el control de calidad en el monitoreo de mediciones de pH, pCO₂, PO₂ en analizadores de gases arteriales y de sodio, potasio, cloro, litio, calcio ionizado y óxido de carbono en analizadores de electrolitos.							
Descripción del Producto: Este material de control es suministrado para monitorear el funcionamiento del analizador. El paquete sellado contiene ampollitas de vidrio, cada una con aproximadamente 1.8 ml de solución. Las ampollitas están empaquetadas de a 10 unidades por bandeja y cada caja contiene 3 bandejas, totalizando 30 ampollitas por caja.							
Ingredientes Activos: MISSION CONTROL™ es una solución buffer de electrolitos (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃⁻/CO₃²⁻). Esta ha sido calibrada con niveles específicos de CO₂, O₂ y N₂. Esta solución de control no contiene ingredientes de base humana.							
Instrucción para su uso: Introduzca el líquido directamente al analizador, a través de la ampolla, siguiendo las instrucciones del fabricante para el muestreo de material de control. Utilice con aspiración directa, transferencia por seringa o técnica capilar.							
Limitaciones: 1. Este control es sensible a muchos factores relacionados al instrumento que afectan resultados analíticos. Debido a que este material no es de base sanguínea, no podrá detectar algunas anomalías que podrían afectar los resultados de pruebas de sangre. 2. La intención de este producto es que sea usado como material de control de calidad y pueda asistir en la evaluación del funcionamiento de instrumentos de laboratorio. Esta solución no es para ser usada como un estándar de calibración y no puede ser reemplazado en otros aspectos del programa de control de calidad.							
Almacenamiento: Almacene entre 18-25°C. Evite su congelamiento y la exposición a altas temperaturas, mayores a 30°C. Usted puede también almacenarlo entre 4-25°C sin presentar efectos adversos.							
PORTUGUÊS Uso pretendido: MISSION CONTROL™ Controle de gases sanguíneos e eletrólitos é um material ensaiado, que estabeleça parâmetros para controle de qualidade de análises, usado para monitorar as medições de pH, pCO₂ e pO₂, em analisadores de gases sanguíneos, e sódio, potássio, cloro, lítio, cálcio ionizado e óxido de carbono total, em analisadores de eletrólitos ISE.							
Descrição de produto: Este controle é fornecido para monitoramento de desempenho de analisadores. É enviado em ampolas de vidro seladas, cada uma contendo aproximadamente 1.8 ml de solução. As ampolas são distribuídas em bandejas com 10 cada, embaladas em caixas com 3 bandejas, totalizando 30 ampolas por caixa.							
Ingredientes ativos: MISSION CONTROL™ é uma solução tamponada de eletrólitos (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃⁻/CO₃²⁻), equilibrada com níveis específicos de CO₂, O₂ e N₂. Este controle não contém material de origem humana.							
Instruções para uso: Introduza o líquido da ampola no analisador, imediatamente após abrir a ampola, seguindo as instruções do fabricante do equipamento, para amostra de material de controle. Use aspiração direta, transferência por seringa ou técnica capilar.							
Limitações: 1. Este controle é sensível a vários fatores relacionados aos instrumentos, que afetam resultados analíticos. Como não é um material de origem de sangue humano, não é capaz de detectar certas disfunções, o que afetaria o teste de sangue. 2. Este produto é para uso como controle de qualidade e pode auxiliar na avaliação do desempenho de instrumentos de laboratório. Não deve ser usado como padrão de calibração e seu uso não deve substituir outros programas completos de controle de qualidade.							
Armazenamento: Armazene de 18 - 25°C. Evite congelamento e exposição a temperaturas superiores a 30°C. Também pode ser armazenado de 4 - 25°C, sem efeitos adversos.							
CHINESE 用途 MISSION CONTROL™ 血气和电解质质控是用于监测血气分析仪测定的pH、pCO₂、pO₂以及电解质分析仪器测量的钠、钾、氯、锂、离子钙和总二氧化碳结合力分析质控物质。							
产品介绍 本产品提供用于监测仪器的性能表现。它是以密封玻璃安瓿包装，每盒含有3个密封的安瓿，每个安瓿含有约1.8毫升的溶液。安瓿以每盒10个安瓿包装，每盒3个安瓿共30个安瓿包装。							
活性成分 MISSION CONTROL™是电解质离子(Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃⁻/CO₃²⁻)缓冲液，并由特殊水平的CO₂, O₂和N₂平衡而成的。本质控不含有人血清成份。							
使用方法 打开安瓿后立即应用于分析，按照仪器生产商要求测试质控物质。可以直接用注射器吸取，或用注射器转移，应用毛细管方法。							
局限性 本质控可能影响分析结果很多仪器相关因素。因为它不是血液为基础的质控，它不能检测能够影响测量血液时表现出的仪器某种故障。							
本产品作为质控物质能帮助评价实验室仪器的性能表现，并不能作为校准品使用，也不能取代一个系统质控程序的其他方面。							
贮存 18-25摄氏度保存，避免冷冻或放置与30度以上的温度中，放置于4-25摄氏度中也无不良影响。							
RUSSIAN Способ применения: MISSION CONTROL™ Анализ газов крови и электролитов - это проверенный контроль качества материалов, применяемый для мониторинга измерения pH, pCO₂, pO₂ в аппарате для анализа газа крови, а также натрия, калия, хлорида, лития, ионизированного кальция и всего углекислого газа в электролитных анализаторах ISE.							
Описание продукта: Этот контрольный материал применяется для мониторинга аналитических характеристик. Он упаковывается в запечатанные стеклянные ампулы, каждая из которых содержит приблизительно 1.8 мл раствора. Ампулы упаковываются по 10 штук в лотке и по 3 лотка в коробе, значит всего по 30 штук в коробе.							
Активные ингредиенты: MISSION CONTROL™ - это буферизированный раствор электролитов (Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃⁻/CO₃²⁻). Он сбалансирован на специальных уровнях CO₂, O₂ и N₂. Этот анализ не содержит материалов на базе человеческого организма.							
Инструкции по использованию: Срочно передать жидкость из ампулы на анализатор, соблюдая инструкции производителя прибора для обработки контрольного материала. Используйте прямую аспирацию, шприц или капиллярный метод.							
Ограничение: 1. Этот анализ чувствителен ко многим факторам, связанным с приборами, влияющим на аналитические результаты. Поскольку этот материал не на основе крови, невозможно обнаружение точных дисфункций, которые влияют на анализ крови. 2. Этот продукт используется как контрольный материал на качество и может помочь в оценке характеристик лабораторных приборов. Он не используется для калибровки эталонов и не может заменить другой подход к выполнению контроля качества.							
Хранение: Хранить при 18-25°C. Избегать замораживания и повышения температуры выше 30°C. Может быть хранен при температуре 4-25°C без появления неблагоприятного эффекта.							
Ожидаемые диапазоны: Величины для каждого контрольного анализа внесены в Диаграмму Ожидаемых Диапазонов, основанную на множестве определенных характеристик случайно выбранных образцов из каждой серии. Запись для каждого прибора представляет ожидаемый диапазон для ампул, тестируемых при 23°C. (Примечание: величина pO₂ будет отличаться инверсно около одного процента (1%) на каждый градус C при изменении температуры ампулы от 23°C).							
Ожидаемые Диапазоны в качестве индикатора при оценке характеристик анализатора. С тех пор как дизайн и условия работы прибора могут меняться, каждая лаборатория должна устанавливать свою собственную ожидаемую величину и контрольные лимиты. Значение ожидаемой величины должно попадать в Ожидаемый Диапазон, указанный на диаграмме.							
IVD For In Vitro Diagnostic Use In Vitro Diagnostic Usage In Vitro Para Uso Diagnóstico in Vitro Utizar Apenas em Diagnóstico in Vitro In Vitro diagnosing 仅用于体外诊断 Для клинической диагностики in Vitro							
CE European Conformity CE-Konformitätsbescheinigung Conformité aux normes européennes Conformidade com as normas europeias Europäer übereinstimmung 符合欧洲标准 Europäische Adäquatheit							
IFU Instructions for Use Temperatures Limit Temperaturlimit Limite de température Conformité aux normes européennes Conformidade com as normas europeias Europäer übereinstimmung 符合欧洲标准 Temperaturngrenzen							
LOT Lot Number Chargen-Nr. Número de lot Fábricação de lote Número de lote Batchnummer 批号 Новый сорт							
Use by (YYMM-DD) Verwendbar bis (JJJJ-MM-TT) Date de péremption (AAAA-MM-JJ) Usar hasta el (AAAA-MM-DD) Utilizar até (AAAA-MM-DD) Avenar ter (AAAA-MM-DD) 有效期至(YYMM-DD) Используется для (год, месяц, день, рождение)							
Authorized Representative Bevollmächtigter Representant agréé Representante de la Representante autorizado Autorizovaný reprezentant 授权代表 Санкционированный представитель							
Catalog Number Katalognummer Número de catálogo Número de catálogo Número de catálogo Katalognr. Полный код Номер каталога							

Expected Ranges Chart

	pH			pCO ₂ mmHg			pO ₂ mmHg			Na ⁺ mmol/L			K ⁺ mmol/L			Ca ⁺⁺ mmol/L			Ca ⁺⁺ mg/dL			Cl ⁻ mmol/L			Li ⁺ mmol/L			tCO ₂ mmol/L		
Blood Gas/ISE Analyzer	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max
AADEE SA µGases	*7.195	*7.150	*7.240	*63.0	*58.0	*68.0	*97	*87	*107																					
AADEE SA µISE										*116	*108	*124	*2.31	*2.11	*2.51	*1.58	*1.38	*1.78	*6.32	*5.52	*7.12	*75	*66	*84						
AADEE SA RUMI BG	*7.20	*7.15	*7.24	*62.0	*56.0	*68.0	*95	*85	*105																					
Abbott i-Stat BG, E+	7.201	7.144	7.258	73.2	63.5	83.0	74	60	92	119	108	124	2.06	1.79	2.22	1.45	1.19	1.71	5.81	4.76	6.84	89	82	96						
Alere EPOC	7.201	7.144	7.258	73.2	63.5	83.0	74	60	92	119	108	124	2.06	1.79	2.22	1.45	1.19	1.71	5.81	4.76	6.84	89	82	96						
Carenum XI-921	7.56	7.49	7.67							119	108	125	2.26	1.98	2.42	1.78	1.51	2.05	7.13	6.04	8.20	78	71	85						
CMD CMDLyte										109	98	115	1.91	1.63	2.07	1.45	1.18	1.72	5.80	4.72	6.88	76	69	83	0.38	0.34	0.42			
CMD CMDLyte Plus										112	101	118	2.18	1.90	2.34	1.60	1.33	1.87	6.40	5.32	7.48	74	67	81	0.31	0.27	0.35			
Convergent ISE/BG	7.17	7.11	7.22	65.3	55.3	75.3	73	63	89	115	104	121	2.09	1.81	2.25	1.60	1.27	1.93	6.41	5.08	7.72	80	73	87	0.38	0.34	0.42			
Cornay CorLyte Analyzer										109	98	115	1.91	1.63	2.07	1.45	1.18	1.72	5.80	4.72	6.88	76	69	83	0.38	0.34	0.42			
Cornley AFT-400, 500 Series	7.04	6.98	7.10							116	105	122	2.27	2.00	2.42	2.14	1.88	2.40	8.55	7.52	9.60	75	68	83	0.41	0.37	0.45			
Diamond CARELYTE										116	105	122	2.03	1.75	2.19	1.57	1.28	1.86	6.28	5.12	7.44	83	76	90	0.39	0.35	0.43			
Diamond CARELYTE PLUS										116	105	122	2.15	1.87	2.31	1.48	1.19	1.77	5.92	4.76	7.08	82	75	89	0.34	0.30	0.38			
Diamond PROLYTE										108	97	114	2.09	1.81	2.41	*1.56	*1.29	*1.83	*6.24	*5.16	*7.32	73	66	80	0.41	0.37	0.45			
Diamond SMARTLYTE, GEMLYTE										109	98	115	1.91	1.63	2.07	1.45	1.18	1.72	5.80	4.72	6.88	76	69	83	0.38	0.34	0.42			
Diamond SMARTLYTE PLUS										112	101	118	2.18	1.90	2.34	1.60	1.33	1.87	6.40	5.32	7.48	74	67	81	0.31	0.27	0.35			
Diamond UNITY										110	99	116	1.97	1.69	2.13							73	66	80						
Erba Mannheim, EC 90										127	110	139	2.22	1.71	2.61	2.18	2.06	2.30	8.73	8.24	9.20	90	78	102						
Eschweiler Combiline	7.201	7.144	7.258	76.5	66.8	86.3	70	56	88	118	107	124	2.25	1.98	2.41	1.84	1.58	2.10	7.37	6.32	8.40	80	73	87	0.58	0.54	0.62			
Eschweiler Combisys II	7.204	7.147	7.261	71.5	61.8	81.3	72	58	90	118	107	124	2.25	1.98	2.41	1.84	1.58	2.10	7.37	6.32	8.40	82	75	89	0.58	0.54	0.62			
Eschweiler ECOLYTE										117	106	123	2.25	1.98	2.41	1.84	1.58	2.10	7.37	6.32	8.40	82	75	89	0.58	0.54	0.62			
Eschweiler ECOSYS II	7.214	7.157	7.270	71.5	61.8	81.3	72	58	90																					
Fresenius Ionometer										113	102	119	2.12	1.84	2.28	1.58	1.31	1.85	6.33	5.24	7.40									
Horiba Yumizen E100										112	101	118	2.18	1.90	2.34	1.60	1.33	1.87	6.40	5.32	7.48	74	67	81	0.31	0.27	0.35			
IDEXX VetLyte										116	105	122	2.45	2.17	2.61							86	79	93						
IL 1600 Series	7.214	7.157	7.271	75.2	65.3	85.2	60	49	75	119	108	125	2.06	1.79	2.22	1.42	1.17	1.68	5.69	4.68	6.72	86	79	93						
IL BGE	7.201	7.144	7.258	73.2	63.5	83.0	62	50	77	118	107	124	1.96	1.70	2.11	1.44	1.19	1.70	5.77	4.76	6.80	86	79	93						
IL Gem Premier, 3000	7.194	7.137	7.251	65.3	56.3	75.3	77	66	94	115	104	121	2.06	1.79	2.22	1.58	1.32	1.84	6.33	5.28	7.36									
IL Gem Premier, 4000	7.184	7.127	7.241	61.3	52.3	71.3	81	70	98	113	102	119	2.19	1.91	2.35	1.60	1.34	1.86	6.41	5.36	7.44	80	73	87						
IL iLyte	7.200	7.143	7.257							120	109	125	2.21	1.93	2.38	1.89	1.57	2.22	7.57	6.28	8.88	83	76	90	0.38	0.35	0.41			
IL Synthesis 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45	7.201	7.144	7.258	69.7	60.4	79.0	62	50	78	119	108	125	2.03	1.76	2.18	1.46	1.21	1.71	5.85	4.84	6.84	87	80	94						
InSight Electrolyte Analyzer										107	96	113	2.09	1.81	2.25	1.60	1.33	1.87	6.38	5.32	7.48	77	70	84	0.38	0.34	0.42			
Intherma S-Lyte										109	98	115	1.91	1.63	2.07	1.45	1.18	1.72	5.80	4.72	6.88	76	69	83	0.38	0.34	0.42			
ITC IRMA TRUpoint	7.20	7.14	7.25	73.1	63.4	82.9	69	56	86																					
Max Ion	7.09	7.03	7.15							116	105	122	2.27	2.00	2.42	2.14	1.88	2.40	8.55	7.52	9.60	75	68	83	0.41	0.37	0.45			
Medica EasyBloodGas	7.17	7.11	7.22	67.3	57.3	77.3	71	61	87																					
Medica EasyElectrolytes										120	109	125	2.21	1.92	2.38	1.89	1.57	2.22	7.57	6.28	8.88	80	74	87	0.37	0.34	0.40			
Medica EasyLyte Na/K, Na/K/Cl, Na/K/Li, Na/K/Cl/Li, Na/K/pH/Ca	7.200	7.143	7.257							115	104	121	2.22	1.93	2.39	1.89	1.57	2.22	7.57	6.28	8.88	80	73	87	0.38	0.35	0.41			
Medica EasyStat	7.17	7.11	7.22	65.3	55.3	75.3	73	63	89	115	104	121	2.09	1.81	2.25	1.60	1.27	1.93	6.41	5.08	7.72	77	70	84						
Medica ISE Module										122	111	127	2.31	2.02	2.48	1.89	1.57	2.22	7.57	6.28	8.88	83	77	90	0.39	0.36	0.42			
MH Lab-ISE										109	98	115	1.91	1.63	2.07	1.45	1.18	1.72	5.80	4.72	6.88	76	69	83	0.38	0.34	0.42			
MH Lab-ISE Plus										112	101	118	2.18	1.90	2.34	1.60	1.33	1.87	6.40	5.32	7.48	74	67	81	0.31	0.27	0.35			
Nova Electrolyte Systems	7.221	7.164	7.278							120	109	125	2.26	1.97	2.43	2.01	1.67	2.36	8.05	6.68	9.44	88	81	95	0.39	0.36	0.43	32.2	28.2	36.2
Nova Stat Profile Systems	7.231	7.174	7.288	72.2	62.6	81.8	65	53	81	119	108	124	2.16	1.88	2.32	1.47	1.21	1.73	5.89	4.84	6.92	83	76	90						
Nova pHox Series	7.238	7.181	7.295																											